

# 北九州市

# 避難所 指さし会話帳

City of Kitakyushu Disaster Shelter Point-and-Speak Phrasebook

北九州市避難所用指尖对话手册

기타큐슈시 피난소 손가락으로 통하는 회화장

**はい**  
Yes  
是  
예

**いいえ**  
No  
不是  
아니오

**か**  
書いてください  
Please write it  
请填写  
써주세요

**たすけてください**  
Help  
请帮帮我  
도와주세요

**わかった**  
I understand  
明白了  
알겠어요

**わかりません**  
I don't understand  
不明白  
모르겠어요

**おしえてください**  
Tell me  
请教给我  
가르쳐주세요

**やめてください**  
Please stop  
住手  
하지 마세요

**ほしいです**  
I want it  
我想要  
갖고 싶어요

**たべる**  
Eat  
吃  
먹어요

**のむ**  
Drink  
喝  
마셔요

**きがえ**  
Change of clothes  
换洗衣物  
갈아입을 옷

**あつい**  
I feel hot  
热  
더워요

**さむい**  
I feel cold  
冷  
추워요

**ちょうどいい**  
I feel comfortable  
正好  
적당해요 / 좋아요

**うるさい**  
It's noisy  
很吵  
시끄러워요

**けが**  
Injury  
受伤  
상처

**かゆい**  
I feel itchy  
搔痒  
가려워요

**トイレ**  
Restroom  
厕所  
화장실

**やす**  
**休みたい**  
I want to take a rest  
想休息  
쉬고 싶어요

**てあ**  
**手当**  
First aid  
包扎  
치료

**くすり**  
Medicine  
药  
약

**伝えたい言葉を指さしてください**  
Point to what you want to say  
请用手指出您想表达的意思  
전하고 싶은 말을 가르쳐주세요

# 避難所の生活

Life in the shelter

在避难所的生活

피난소의 생활

避難所ではたくさんの人が一緒に生活をします。お互いに助け合い、ルールを守って生活しましょう。

避難所の規模や被災状況に合わせて避難所運営委員会が避難所生活のルールを決めます。

Many people live together in the shelter. It is important to help each other out and obey the rules. The rules of each shelter will be decided by the committee running the shelter, based on the scale of the disaster and the resulting situation.

避难所是众多的人集体生活的地方，所以请互相帮助，遵守规则。

避难所运营委员会将根据避难所的规模、受灾状况等制定避难所的生活规则。

피난소에서는 많은 사람이 같이 생활합니다. 서로 돕고, 규칙을 지키며 생활합시다.

피난소의 규모나 피해 상황에 따라 피난소 운영위원회가 피난소 생활의 규칙을 정합니다.

## 一般的なルール

General rules

避难所的一般规则

피난소의 일반적 규칙

1. 避難所では、けが人、高齢者、乳幼児、障がい者、妊婦が優先です。

Priority will be given to the injured, the elderly, infants, the disabled and pregnant women.

在避难所，伤员、老人、婴幼儿、残疾人、孕妇优先。

피난소에서는 부상자, 고령자, 영유아, 장애인, 임산부가 우선입니다.

2. 食料・物資は無料です。みんなで分け合いましょう。

Food and supplies are free. Make sure to share them with everybody.

食物、物资免费。请大家分享。

식품, 물품은 무료입니다. 다 같이 나눠주세요.

3. 待つときは順番に並んで待ちましょう。

Please form an orderly line when waiting.

等候的时候请排队。

기다릴 때는 순서대로 줄을 서서 기다립니다.

4. 決められたトイレを利用しましょう。

Use the designated toilet.

请使用指定的洗手间。

정해진 화장실을 이용합니다.

5. 他の方の生活場所に入らないようにしましょう。

Do not enter the living space of others.

请不要进入他人的生活空间。

타인의 생활장소에 들어가지 않도록 합니다.

6. 犬、猫などの動物を部屋に入れないでください。

It is forbidden to bring dogs, cats and other animals into the rooms.

猫、狗等动物不可以带入房间。

개, 고양이 등의 동물을 방에 데리고 들어올 수 없습니다.

7. ゴミは決まった場所に分けて捨てましょう。

Please separate and dispose of your garbage at the designated area.

请将垃圾分类，扔到指定地点。

쓰레기는 정해진 장소에 분리해서 버립니다.

8. 避難所の中では火を使わないでください。

It is forbidden to start a fire anywhere in the shelter.

在避难所不可以使用火。

피난소에서 불을 사용하면 안 됩니다.

9. 大きな声を出したり、走り回ったりしないでください。

Do not speak in a loud voice, and do not run around the shelter.

请不要大声吵闹或跑来跑去。

큰소리를 내거나 뛰어다니거나 하지 않습니다.

10. 元気がある人は、避難所スタッフのお手伝いをしましょう。

Those who are able-bodied should help the shelter staff.

有余力的人，请协助避难所的工作人员展开工作。

건강한 사람은 피난소 직원을 도와주세요.



ひと  
人

ひと People 人 사람

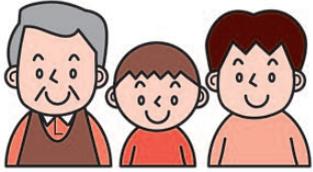
おとな  
**大人**  
Adults  
大人  
어른



こども  
**子ども**  
Children  
孩子  
어린이



おとこ  
**男**  
Men  
男人  
남



おんな  
**女**  
Women  
女人  
여



にんぶ  
**妊婦**  
Pregnant  
孕妇  
임산부



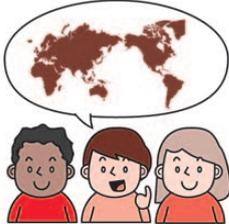
なまえ  
**お名前は?**  
What is your name?  
你叫什么名字?  
이름은?



わたしは \_\_\_\_\_ です  
My name is \_\_\_\_\_  
我叫 \_\_\_\_\_  
저는 \_\_\_\_\_ 입니다



わたしは \_\_\_\_\_ <sup>じん</sup> 人 です  
I am from \_\_\_\_\_  
我是 \_\_\_\_\_ 人  
저는 \_\_\_\_\_ 인입니다



\_\_\_\_\_ <sup>わ</sup> がわかりますか?  
Do you understand \_\_\_\_\_?  
你会 \_\_\_\_\_ ?  
\_\_\_\_\_ 을 알겠습니까?



えいご  
**英語**  
English  
英語  
영어

hello!



ぱすぽーと  
**パスポート**  
Passport  
护照  
여권



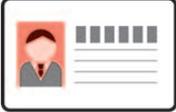
ちゅうごくご  
**中国語**  
Chinese  
汉语  
중국어

かんこくご  
**韓国語**  
Korean  
韩语  
한국어

ざいりゅうかーど  
**在留カード**  
Residence Card  
在留卡  
체류카드



みぶんしょうめいしょ  
**身分証明書**  
Identification (ID)  
身分证件  
신분증



# 設備

設備

Facilities

设备

설비

避難場所【逃げるところ】

Evacuation Shelter

避难所  
대피 장소



現在地【住所・今いるところ】

You are Here:

现住址：  
현재지 ( 주소 ) :



本部

Headquarters

总部  
본부



受付

Reception

登记处  
접수



救護所【病気・けがの手当てをるところ】

First Aid

救护站  
구호소



保健師巡回

Nurse visit

保健师巡视  
보건사 순회

お風呂

Bath

盆浴  
욕조

シャワー

Shower

淋浴  
샤워

更衣室

Changing room

更衣室  
탈의실

授乳室

Nursing room

哺乳室  
수유실

洗濯施設

Laundry facilities

洗涤设施  
세탁시설

水道

Tap water

自来水  
수도

燃えないごみ

Non-combustible waste

不燃垃圾  
안 타는 쓰레기



燃えるごみ

Combustible waste

可燃垃圾  
타는 쓰레기



カン・ビン・ペットボトル

Cans/Glass/Plastic (PET) Bottles

罐・瓶・塑料瓶  
캔·유리병·페트병



古紙・ダンボール【いらぬ紙】

Waste-paper/Cardboard

旧紙・纸箱  
헌종이·골판지



プラスチック製容器包装【ビニール】

Plastic containers and packaging

塑料制容器包装  
플라스틱제 용기포장



使用済み乾電池【使えない電池】

Used batteries

用完的电池  
다 쓴 건전지



# じょうほう 情報

じょうほう  
情報

Information

情報

정보

じ ぶん  
時 分に  
At :  
在 点 分  
— 시 — 분에



じ ぶん  
時 分から  
じ ぶん  
時 分まで  
From : till :  
从 点 分到 点 分  
— 시 — 분부터  
— 시 — 분까지

じ ぶん  
時 分までに  
Until :  
在 点 分之前  
— 시 — 분까지

が じ  
月 日に  
On (month) (day)  
在 月 号  
— 월 — 일에



が じ  
月 日から  
が じ  
月 日まで  
From (month) (day)  
till (month) (day)  
从 月 号到 月 号  
— 월 — 일부터  
— 월 — 일까지

が じ  
月 日までに  
Until (month) (day)  
在 月 号之前  
— 월 — 일까지

つか じ かん ぶん い ない  
使える時間 : 分以内  
Usage time: Up to  
minutes  
可利用的时间 : 分以内  
이용시간 : 分 이내

ひとり こ  
1 人 個です  
( ) per person  
一人 个  
한 사람당 个입니다



ひと か ぞく こ  
1 家族に 个です  
( ) per family  
一家 个  
한 가족당 个입니다



む り よう  
無料  
【お金はいりません ¥0】  
Free of charge (¥0)  
免费  
무료 (¥0)

ゆう り よう  
有料 (¥ )  
Fee charged (¥ )  
收费 (¥ )  
유료 (¥ )



はい き ゅ う じ かん く ば じ かん  
配給時間 [配る時間]  
Allotted time  
发放时间  
배급시간

た だ  
炊き出し  
【温かい食べ物】  
Hot meal distribution  
热饭菜的供应  
식사제공

ひ つ よ う ぶん  
必要な分だけ  
と  
取ってください  
Please take only  
as much as you need  
请只取需要的份量  
필요한 만큼만 가져가십시오

よう き い  
容器 [入れるもの] を  
も  
持ってきてください  
Please bring a container  
with you  
请带容器来  
담을 용기를 가져오십시오

い ん た ー ね ッ ト  
インターネットが  
つか  
使えます  
Internet access available  
可以使用因特网  
인터넷을 사용할 수 있습니다



た く ば  
ここで食べものを配っています  
Food is distributed here  
在这里发放食物  
여기서 음식을 나누어 드립니다

か だ よ う  
貸し出し用  
【終わったたら返してください】  
Rental only  
出借用  
대출용

に ゅ う よ く ふ ろ し ゃ わ ー じ かん  
入浴 [お風呂・シャワー] 時間  
Bath/Shower Hours  
沐浴时间  
입욕시간



つ う や く  
通訳がいます  
Interpreter is available  
有翻译人员  
통역이 있습니다

さい し ん じ ゅ う ほう  
最新情報  
【いちばん新しいお知らせ】  
Latest information  
最新信息  
최신정보

だい じ し  
大事なお知らせがあったら教えてください  
Let me know if there are any important notifications  
如果有重要通知请告诉我  
중요한 정보가 있으면 가르쳐주세요

な ら  
どうして並んでいますか  
Why are you lining up?  
为什么排队?  
왜 줄을 서고 있습니까?

なに お  
何が起きているのですか  
What is happening?  
发生什么事情了?  
무슨 일이 일어났습니까

いま なん はなし  
今、何の話をしていますか  
What are they talking about just now?  
现在, 在说什么?  
지금 무슨 말을 하고 있습니까

# したい・ほしい

したい  
ほしい

I want

想做, 想要

하고 · 싶다

\_\_\_\_\_ **をしたいです**  
I want to \_\_\_\_\_  
我想做 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 을 하고 싶습니다

\_\_\_\_\_ **をつか  
を使いたいです**  
I want to use \_\_\_\_\_  
我想用 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 을 쓰고 싶습니다

でんわ  
**電話**  
Home phone  
电话  
전화 

にゅうこくかんりきょく  
**入国管理局**  
Immigration Bureau  
入国管理局  
입국관리국

けいたいでんわ  
**携帯電話**  
Mobile phone  
手机  
휴대폰

れんらく  
**連絡**  
Contact  
联系  
연락

じゅうでん  
**充電**  
Charge  
充电  
충전

めーる  
**メール**  
E-mail  
电子邮件  
메일 

いんたーねっと  
**インターネット**  
Internet  
因特网  
인터넷 

\_\_\_\_\_ **はありますか**  
Do you have \_\_\_\_\_  
有 \_\_\_\_\_ 吗?  
\_\_\_\_\_ 이 있습니까?

\_\_\_\_\_ **をください**  
May I have \_\_\_\_\_  
请给我 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 을 주세요

\_\_\_\_\_ **は食べられません**  
I can't eat \_\_\_\_\_  
我不能吃 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 은 먹을 수 없습니다

あれるぎー  
**アレルギー**  
Allergy  
过敏  
알레르기

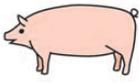
はらるふーど いすらむきょうほうりつ たもの  
**ハラールフード (イスラム教の法律にのっとった食べ物)**  
Halal food (Food prepared in accordance with Islamic Law)  
清真食品 (符合伊斯兰教法规定的食物)  
하랄푸드

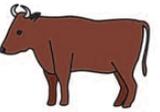
いえ  
**家**  
Home  
家  
집

じぶんくに  
**自分の国**  
Own country  
国籍  
국적

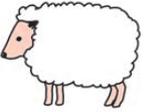
たいしかん  
**大使館**  
Embassy  
大使馆  
대사관

べじたりあんふーど  
**ベジタリアンフード**  
Vegetarian food  
素食  
베지테리언 음식

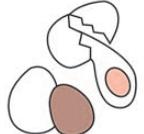
ぶたにく  
**豚肉**  
Pork  
猪肉  
돼지고기 

ぎゅうにく  
**牛肉**  
Beef  
牛肉  
소고기 

とりにく  
**鶏肉**  
Chicken  
鸡肉  
닭고기 

ひつじにく  
**羊肉**  
Lamb  
羊肉  
양고기 

びーなっつ  
**ピーナッツ**  
Peanuts  
花生  
땅콩 

たまご  
**卵**  
Eggs  
鸡蛋  
달걀 

みるく  
**ミルク**  
Milk  
牛奶  
우유

みず  
**水**  
Water  
水  
물 

りにゅうしょく  
**離乳食**  
Baby food  
离乳食品  
이유식

ゆ  
**お湯**  
Hot water  
开水  
뜨거운 물

きがえ  
**Change of clothes**  
换洗衣物  
갈아입을 옷 

もうふ  
**毛布**  
Blanket  
毛毯  
담요

おむつ  
**Nappy/diaper**  
尿布  
기저귀

せいりようひん  
**生理用品**  
Sanitary towels/tampons  
卫生巾  
생리용품

# こみゅにけーしよん コミュニケーション

こみゅに  
けーしよん  
コミュニケーション

Communication

交流

커뮤니케이션

わかりました

I understand  
明白  
알겠습니다

わかりません

I don't understand  
不明白  
모르겠습니다

大丈夫です

That's OK/ No problem  
没关系  
괜찮습니다

ごめんなさい

Sorry  
对不起  
미안합니다



いつ

When  
什么时候  
언제

どこ

Where  
哪里  
어디



だれ

Who  
谁  
누구

何

What  
什么  
무엇

すこし

A little  
一点  
조금

すごく

A lot  
非常  
아주

痛い

Painful  
疼  
아프다

苦しい

Uncomfortable  
难受  
괴롭다

かゆい

Itchy  
搔痒  
가렵다

うるさい

Noisy  
吵闹  
시끄럽다

けがです

I'm injured  
外伤  
다쳤어요

病気です

I'm sick/ill  
生病  
병에 걸렸어요

エコノミークラス症候群

Economy-class syndrome  
急性肺血栓栓塞症  
이코노미클래스 증후군

ゆっくり話してください

Please speak slowly  
请说慢一点儿  
천천히 말씀해주세요

ひらがな

Hiragana  
假名  
히라가나

ローマ字

Romaji  
罗马字  
로마자

漢字

Kanji  
汉字  
한자

日本語は読めません

I can't read Japanese  
看不懂日语  
일본어는 읽을 수 없습니다

困っています

I need help  
有困难  
도움이 필요합니다

ありがとうございます

Thank you  
谢谢  
감사합니다



手伝ってください

Please help  
请帮助我  
도와주세요

私を手伝えることはありますか

Can I help?  
有我能帮忙的吗?  
제가 도울 일이 있습니까

使い方がわかりません

I don't understand  
how to use it  
不知道使用方法  
사용법을 모릅니다



# 許可・禁止

許可・禁止

Permission  
Prohibition

許可、禁止

허가·금지

たちいりきんし  
**立入禁止**

(はい  
入らないでください)

No Entry  
禁止入内  
출입금지



しようきんし  
**使用禁止**

(つか  
使わないでください)

Do Not Use  
禁止使用  
사용금지

**さわるな**

(さわらないでください)

Do Not Touch  
禁止触碰  
손대지 마세요



きんえん  
**禁煙 (たばこをすってはいけません)**

No Smoking  
禁止吸烟  
금연



きつえんじよ  
**喫煙所 (たばこをすっていいです)**

Smoking Area  
吸烟场所  
흡연장소



つか  
**使えます**

You can use  
可以用  
사용할 수 있습니다

つか  
**使えません**

You can't use  
不可以用  
사용할 수 없습니다

つか  
**使わないでください**

Please don't use  
请不要用  
사용하지 마세요

きけん あぶ  
**危険 (危ないです)**

Danger  
危险  
위험



**できます**

Can  
能  
할 수 있습니다

**できません**

Can't  
不能  
할 수 없습니다

**いいです**

It's ok  
可以  
됩니다

だめ  
**ダメです**

It's not ok  
不可以  
안 됩니다

**しないでください**

Don't  
请不要做  
하지 마세요

なら  
**並んでください**

Please wait in line  
请排队  
줄을 서주세요

みずの  
**この水は飲めません**

This water is not suitable for  
drinking  
此处的水不能饮用  
이 물은 마실 수 없습니다



くつ  
**靴をここで脱いでください**

Please take off your shoes here  
请在此脱鞋  
여기서 신발을 벗어주세요



# さいがい やくだち じょうほう 災害お役立ち情報

Useful Disaster  
Information

災害相关信息

재해 시의 유용한  
정보

## ▼ 北九州国際交流協会 (Kitakyushu International Association 北九州国际交流协会 기타큐슈 국제교류협회)

- ・英語・中国語・韓国語による情報提供・相談の受付。
- ・ Consultation/Information in English, Chinese and Korean.
- ・用英语、汉语、韩语提供信息和接受咨询。
- ・ 영어· 중국어· 한국어로 정보 제공, 상담 접수.

☎ 093-643-5931 (日本語・English) ☎ 093-643-6060 (中文・한국어) [URL http://www.kitaq-koryu.jp/](http://www.kitaq-koryu.jp/)

## ▼ AMDA 国際医療情報センター (AMDA International Medical Information Center AMDA 国际医疗信息中心 AMDA 국제의료 정보센터)

- ・電話での医療通訳サービス(医療機関の許可が必要) 8ヶ国語対応 ※言語によって対応可能曜日と時間が異なります。
- ・ Medical interpretation service by phone. (Permission from the medical institution is necessary.)  
Interpretation available in 8 languages. ※ Operating hours vary depending on the language.
- ・电话医疗翻译服务(需要得到医疗机关的许可) 对应8种语言 ※不同语种, 对应时间也不一样。
- ・전화 의료통역 서비스 (의료기관의 허가가 필요) 8개국어 대응 ※언어에 따라 대응 가능 요일과 시간이 다릅니다.

☎ 03-5285-8088 [URL http://amda-amic.com/](http://amda-amic.com/)

## ▼ クレア多言語生活情報アプリ (CLAIR Living Guide for Foreign Residents CLAIR 多语种生活信息软件 CLAIR 다언어 생활정보 앱)

- ・生活、災害についての情報を14言語で提供。
- ・ Access lifestyle and disaster information in 14 different languages.
- ・用14种语言提供有关生活、灾害方面的信息。
- ・ 생활, 재해에 관한 정보를 14개 언어로 제공.

[URL http://www.clair.or.jp/tagengo/](http://www.clair.or.jp/tagengo/)

## ▼ 北九州市ホームページ (Homepage of the City of Kitakyushu 北九州市网页 기타큐슈시 홈페이지)

- ・英語・中国語・韓国語で災害に関する情報が確認できます。
- ・ Check disaster information in English, Chinese and Korean.
- ・可以用英语、中文、韩语确认有关灾害的信息。
- ・ 영어, 중국어, 한국어로 재해에 관한 정보를 확인할 수 있습니다.

[URL http://www.city.kitakyushu.lg.jp/](http://www.city.kitakyushu.lg.jp/)

## ▼ 防災情報北九州 (Disaster Information Kitakyushu 防灾信息北九州 방재정보 기타큐슈)

- ・最新の避難情報や災害概況、雨量・水位情報などが確認できます。
- ・ Find out the latest disaster information including the extent of damage, amount of rainfall and water levels.
- ・可以确认最新的避难信息、灾害概况、雨量、水位等。
- ・ 최신 피난 정보나 재해 상황, 강우량, 수위 정보 등을 확인할 수 있습니다.

[URL http://kitakyushu.bosai.info/](http://kitakyushu.bosai.info/) ※日本語のみ Japanese only 只有日语 일본어로 제공

発行日：平成 28 年 3 月

発行者：北九州市総務企画局国際部国際政策課

〒 803-8501 北九州市小倉北区城内 1 番 1 号  
TEL.093-582-2146 FAX.093-582-2176

作成者：公益財団法人北九州国際交流協会

〒 806-0021 北九州市八幡西区黒崎 3 丁目 15-3 コムシティ 3 階  
TEL.093-643-5931 FAX.093-643-6466

がいこくじん きにゆうよう  
外国人記入用

※このページは切り取って  
本部で保管してください。

For use by  
foreign residents

※ Please hand this document in to staff

外国人填写用

※ 请将此页剪下在本部保管。

외국인 기입용

※ 이 페이지는 잘라내서 본부에서 보  
관해주세요.

1. 次の質問について答えてください  
(当てはまるところに☑してください)

きょう 今日	ねん 年	がつ 月	にち 日
いま 今の時間	ごぜん・ごご 午前・午後	じ 時	ふん 分
なまえ 名前			
せいべつ 性別	おとこ 男 <input type="checkbox"/> おんな 女 <input type="checkbox"/>		
うまれた 生まれた年月日	ねん 年	がつ 月	にち 日
けつえきがた 血液型	<input type="checkbox"/> A型 <input type="checkbox"/> B型 <input type="checkbox"/> AB型 <input type="checkbox"/> O型 <input type="checkbox"/> 不明		
じゅうしょ 住所			
でんわばんごう 電話番号			
けいたいでんわばんごう 携帯電話番号			
こくせき 国籍			
ぼこくご 母国語 (自分が話す言葉)			

2. 日本語について答えてください  
(当てはまるところに☑してください)

にほんご 日本語を聞く	<input type="checkbox"/> よくわかる	<input type="checkbox"/> すこしわかる	<input type="checkbox"/> わからない
にほんご 日本語を話す	<input type="checkbox"/> よくわかる	<input type="checkbox"/> すこしわかる	<input type="checkbox"/> わからない
よ 読む	<input type="checkbox"/> 漢字	<input type="checkbox"/> カタカナ	<input type="checkbox"/> ひらがな <input type="checkbox"/> できない
か 書く	<input type="checkbox"/> 漢字	<input type="checkbox"/> カタカナ	<input type="checkbox"/> ひらがな <input type="checkbox"/> できない

3. あなたの家族のことを教えて下さい (家族の一人だけがここに書いてください)

かぞく 家族の名前			
せいべつ 性別	<input type="checkbox"/> 男	<input type="checkbox"/> 女	ねんれい 年齢
あなたとの関係	<input type="checkbox"/> 祖父母 <input type="checkbox"/> 親 <input type="checkbox"/> 夫 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 子ども <input type="checkbox"/> 孫 <input type="checkbox"/> 兄弟・姉妹 <input type="checkbox"/> おじ・おば		
どこにいますか	<input type="checkbox"/> 今一緒にいる <input type="checkbox"/> 自分の家 <input type="checkbox"/> 他の避難所 <input type="checkbox"/> わからない		
かぞく 家族の名前			
せいべつ 性別	<input type="checkbox"/> 男	<input type="checkbox"/> 女	ねんれい 年齢
あなたとの関係	<input type="checkbox"/> 祖父母 <input type="checkbox"/> 親 <input type="checkbox"/> 夫 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 子ども <input type="checkbox"/> 孫 <input type="checkbox"/> 兄弟・姉妹 <input type="checkbox"/> おじ・おば		
どこにいますか	<input type="checkbox"/> 今一緒にいる <input type="checkbox"/> 自分の家 <input type="checkbox"/> 他の避難所 <input type="checkbox"/> わからない		

1. Please answer the following questions  
(Tick the boxes that apply to you ☑)

Today's Date:	(Year)	(Month)	(Day)
Time:	___ : ___ AM/PM		
Name:			
Sex:	Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>		
Date of Birth:	___ (Year)	___ (Month)	___ (Day)
Blood Type:	A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> AB <input type="checkbox"/> I don't know <input type="checkbox"/>		
Address:			
Home phone number:			
Mobile phone number:			
Nationality:			
Language spoken:			

2. Please answer the following questions about your Japanese ability  
(Tick the boxes that apply to you ☑)

Listening ability	Understand well <input type="checkbox"/>	Understand a little <input type="checkbox"/>	Don't understand <input type="checkbox"/>
Speaking ability	Speak well <input type="checkbox"/>	Speak a little <input type="checkbox"/>	Can't speak <input type="checkbox"/>
Reading ability	Kanji <input type="checkbox"/>	Katakana <input type="checkbox"/>	Hiragana <input type="checkbox"/> Can't read <input type="checkbox"/>
Writing ability	Kanji <input type="checkbox"/>	Katakana <input type="checkbox"/>	Hiragana <input type="checkbox"/> Can't write <input type="checkbox"/>

3. Please answer the following questions about your family (Only one family member should fill in this section)

Family name:			
Sex:	<input type="checkbox"/> Male	<input type="checkbox"/> Female	Age:
Relation to you	<input type="checkbox"/> Grandfather/Grandmother <input type="checkbox"/> Parent <input type="checkbox"/> Husband <input type="checkbox"/> Wife <input type="checkbox"/> Child <input type="checkbox"/> Grandchild <input type="checkbox"/> Sibling (Brother/Sister) <input type="checkbox"/> Uncle/Aunt		
Where are they?	<input type="checkbox"/> Here with me <input type="checkbox"/> At home <input type="checkbox"/> At another evacuation shelter <input type="checkbox"/> I don't know		

Family name:	
Sex: <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	Age:
Relation to you <input type="checkbox"/> Grandfather/Grandmother <input type="checkbox"/> Parent <input type="checkbox"/> Husband <input type="checkbox"/> Wife <input type="checkbox"/> Child <input type="checkbox"/> Grandchild <input type="checkbox"/> Sibling (Brother/Sister) <input type="checkbox"/> Uncle/Aunt	
Where are they? <input type="checkbox"/> Here with me <input type="checkbox"/> At home <input type="checkbox"/> At another evacuation shelter <input type="checkbox"/> I don't know	

**1. 请回答以下问题 (对应选项打☑)**

今天	年	月	日	
现在的时间	上午·下午	点	分	
姓名				
性别	男	<input type="checkbox"/>	女	<input type="checkbox"/>
出生年月日	年	月	日	
血型	型			
住址				
电话号				
手机号				
国籍				
母语				

**2. 请就日语回答以下问题 (对应选项打☑)**

日语听力	<input type="checkbox"/> 都能听懂	<input type="checkbox"/> 能听懂一些	<input type="checkbox"/> 听不懂	
日语会话	<input type="checkbox"/> 说的很好	<input type="checkbox"/> 会说一些	<input type="checkbox"/> 不会说	
读	<input type="checkbox"/> 汉字	<input type="checkbox"/> 片假名	<input type="checkbox"/> 平假名	<input type="checkbox"/> 不会
写	<input type="checkbox"/> 汉字	<input type="checkbox"/> 片假名	<input type="checkbox"/> 平假名	<input type="checkbox"/> 不会

**3. 请告知您的家人信息 (只要家庭成员其中 1 人填写就可以了)**

家人的姓名	
性别 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	年龄
和您的关系 <input type="checkbox"/> 祖父母 <input type="checkbox"/> 父母 <input type="checkbox"/> 丈夫 <input type="checkbox"/> 妻子 <input type="checkbox"/> 孩子 <input type="checkbox"/> 孙子 <input type="checkbox"/> 兄弟·姐妹 <input type="checkbox"/> 伯父·伯母	
现在在哪里 <input type="checkbox"/> 现在在一起 <input type="checkbox"/> 自己的家 <input type="checkbox"/> 其他避难所 <input type="checkbox"/> 不知道	
家人的姓名	
性别 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	年龄
和您的关系 <input type="checkbox"/> 祖父母 <input type="checkbox"/> 父母 <input type="checkbox"/> 丈夫 <input type="checkbox"/> 妻子 <input type="checkbox"/> 孩子 <input type="checkbox"/> 孙子 <input type="checkbox"/> 兄弟·姐妹 <input type="checkbox"/> 伯父·伯母	
现在在哪里 <input type="checkbox"/> 现在在一起 <input type="checkbox"/> 自己的家 <input type="checkbox"/> 其他避难所 <input type="checkbox"/> 不知道	

**1. 다음 질문에 대답해주세요. (적합한 곳에 ☑ 해주세요.)**

오늘 날짜	년	월	일	
현재 시간	오전·오후	시	분	
이름				
성별	남	<input type="checkbox"/>	여	<input type="checkbox"/>
생년월일	년	월	일	
혈액형	형			
주소				
전화번호				
휴대폰번호				
국적				
모국어				

**2. 일본어에 관해 대답해주세요. (적합한 곳에 ☑ 해주세요.)**

일본어 듣기	<input type="checkbox"/> 잘 압니다	<input type="checkbox"/> 조금 압니다	<input type="checkbox"/> 모릅니다	
일본어 말하기	<input type="checkbox"/> 잘 압니다	<input type="checkbox"/> 조금 압니다	<input type="checkbox"/> 모릅니다	
읽기	<input type="checkbox"/> 한자	<input type="checkbox"/> 가타카나	<input type="checkbox"/> 히라가나	<input type="checkbox"/> 모릅니다
쓰기	<input type="checkbox"/> 한자	<input type="checkbox"/> 가타카나	<input type="checkbox"/> 히라가나	<input type="checkbox"/> 모릅니다

**3. 가족에 관해 가르쳐주세요 (가족 한 사람만 여기에 써주세요.)**

가족 이름	
성별 <input type="checkbox"/> 남 <input type="checkbox"/> 여	나이
관계 <input type="checkbox"/> 조부모 <input type="checkbox"/> 부모 <input type="checkbox"/> 남편 <input type="checkbox"/> 아내 <input type="checkbox"/> 자녀 <input type="checkbox"/> 손자 <input type="checkbox"/> 형제·자매 <input type="checkbox"/> 삼촌·숙모 / 이모	
어디에 있습니까? <input type="checkbox"/> 지금 같이 있음 <input type="checkbox"/> 자신의 집 <input type="checkbox"/> 다른 대피소 <input type="checkbox"/> 모름	
가족 이름	
성별 <input type="checkbox"/> 남 <input type="checkbox"/> 여	나이
관계 <input type="checkbox"/> 조부모 <input type="checkbox"/> 부모 <input type="checkbox"/> 남편 <input type="checkbox"/> 아내 <input type="checkbox"/> 자녀 <input type="checkbox"/> 손자 <input type="checkbox"/> 형제·자매 <input type="checkbox"/> 삼촌·숙모 / 이모	
어디에 있습니까? <input type="checkbox"/> 지금 같이 있음 <input type="checkbox"/> 자신의 집 <input type="checkbox"/> 다른 대피소 <input type="checkbox"/> 모름	